

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

Kodeks ravnanja za člane Nadzornega odbora Evropske centralne banke

(2015/C 93/02)

NADZORNI ODBOR EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Sklepa ECB/2004/2 z dne 19. februarja 2004 o sprejetju Poslovnika Evropske centralne banke ⁽¹⁾ in zlasti člena 13e(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 19(1) Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 ⁽²⁾ zahteva, da člani Nadzornega odbora Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: člani Nadzornega odbora) ravnajo neodvisno in objektivno v interesu Unije kot celote ter ne zahtevajo niti ne sprejemajo navodil institucij ali organov Unije, katere koli vlade države članice ali katerega koli drugega javnega ali zasebnega organa.
- (2) Člen 25 Uredbe (EU) št. 1024/2013 določa načelo ločitve posebnih nalog Evropske centralne banke (ECB) v zvezi s politiko bonitetnega nadzora in njenih nalog v zvezi z denarno politiko ter drugih nalog, da bi preprečili nasprotje interesov, in zagotavlja, da se te naloge izvajajo v skladu z upoštevnimi cilji.
- (3) Člen 31(3) Uredbe (EU) št. 1024/2013 zahteva, da ECB oblikuje in ohranja celovite in uradne postopke, tudi kar zadeva etična vprašanja, in sorazmerne roke za vnaprejšnjo oceno in preprečevanje morebitnih nasprotij interesov zaradi sledeče zaposlitve članov Nadzornega odbora v naslednjih dveh letih ter zagotovi ustrezna razkritja ob upoštevanju veljavnih pravil o varstvu osebnih podatkov. Navedeni postopki ne posegajo v uporabo strožjih nacionalnih pravil. Za člane Nadzornega odbora, ki so predstavniki pristojnih nacionalnih organov, se ti postopki določijo in izvajajo v sodelovanju s pristojnimi nacionalnimi organi. Poleg tega ti postopki ne posegajo v uporabo pogojev zaposlovanja v ECB za predsednika, podpredsednika in štiri predstavnike ECB v Nadzornem odboru, vključno z določbami o obdobjih nezdružljivosti.
- (4) Člen 13e(2) Poslovnika Evropske centralne banke določa, da vsak član Nadzornega odbora zagotovi, da osebe, ki ga spremljajo, namestniki in predstavniki njegove nacionalne centralne banke, če pristojni nacionalni organ ni centralna banka, podpišejo izjavo o upoštevanju kodeksa ravnanja pred vsako udeležbo na sejah Nadzornega odbora –

SPREJEL NASLEDNJI KODEKS RAVNANJA:

Člen 1

Področje uporabe

1.1 Ta kodeks ravnanja velja za člane Nadzornega odbora pri opravljanju dolžnosti članov Nadzornega odbora in članov usmerjevalnega odbora Nadzornega odbora. Velja tudi za osebe, ki jih spremljajo, namestnike in predstavnike nacionalnih centralnih bank, če pristojni nacionalni organ ni nacionalna centralna banka (v nadaljnjem besedilu: drugi udeleženci sej Nadzornega odbora), pri opravljanju dolžnosti v zvezi z Nadzornim odborom in usmerjevalnim odborom Nadzornega odbora, v primerih, za katere je to izrecno določeno.

1.2 Ta kodeks ravnanja ne posega v uporabo strožjih nacionalnih pravil in pogojev ECB za zaposlovanje, vključno s pravili o zasebnih finančnih transakcijah, ki se uporabljajo za tiste, za katere velja ta kodeks ravnanja, ker so v funkciji predstavnikov pristojnih nacionalnih organov ali predstavnikov nacionalnih centralnih bank sodelujočih držav članic ali člani ECB.

⁽¹⁾ UL L 80, 18.3.2004, str. 33.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (UL L 287, 29.10.2013, str. 63).

Člen 2

Osnovna načela

2.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora spoštujejo najvišje standarde etičnega ravnanja. Od njih se pričakuje, da pri opravljanju svojih nalog ravnajo pošteno, neodvisno, nepristransko, diskretno in ne oziraje se na lastno korist. Zavedati se morajo pomembnosti svojih dolžnosti in odgovornosti, upoštevati javno naravo svoje funkcije in ravnati na način, ki ohranja in spodbuja zaupanje javnosti v ECB.

2.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora opravljajo svoje dolžnosti ob doslednem spoštovanju Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o delovanju Evropske unije, Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB), Uredbe (EU) št. 1024/2013, Poslovnika Evropske centralne banke in Poslovnika Nadzornega odbora Evropske centralne banke⁽¹⁾.

2.3 Člani Nadzornega odbora pri dajanju javnih izjav o zadevah, povezanih z enotnim mehanizmom nadzora, ustrezno upoštevajo svojo vlogo in dolžnosti v zvezi z Nadzornim odborom ter zlasti jasno izrazijo, ali govorijo kot predstavniki pristojnih nacionalnih organov, v lastnem imenu ali kot člani Nadzornega odbora.

2.4 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora opravljajo svoje dolžnosti in v javnosti nastopajo kot predstavniki Nadzornega odbora, ki je notranji kolektivni organ ECB. V Nadzornem odboru uskladijo sporočila, ki se posredujejo v obliki pisnih in/ali ustnih javnih izjav in v vseh drugih oblikah komuniciranja z javnostjo. V Nadzornem odboru uskladijo tudi vse nastope na zaslišanjih Evropskega parlamenta in Euroskupine ter vsa njima namenjena poročila v skladu s členom 20 Uredbe (EU) št. 1024/2013, prav tako pa tudi kakršne koli izmenjave mnenj z nacionalnimi parlamenti v skladu s členom 21(3) Uredbe (EU) št. 1024/2013.

Člen 3

Ločenost od nalog denarne politike

3.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora spoštujejo ločitev posebnih nalog ECB v zvezi s politikami bonitetnega nadzora od nalog v zvezi z denarno politiko in drugih nalog ter spoštujejo notranja pravila ECB o ločitvi bonitetnega nadzora od denarne politike, ki se sprejmejo na podlagi člena 25(3) Uredbe (EU) št. 1024/2013.

3.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora pri opravljanju svojih nalog upoštevajo cilje, določene v Uredbi (EU) št. 1024/2013 in ne posegajo v druge naloge ECB.

Člen 4

Neodvisnost

4.1 V skladu s členom 19(1) Uredbe (EU) št. 1024/2013 člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora pri opravljanju nalog, ki so jim dodeljene, ravnajo neodvisno in objektivno v interesu Unije kot celote, ne glede na nacionalne ali osebne interese, ter ne zahtevajo niti ne sprejemajo navodil institucij ali organov Unije, katere koli vlade države članice ali katerega koli drugega javnega ali zasebnega organa.

4.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora naloge, ki so jim dodeljene, izvajajo predvsem brez vsakršnega neprimerne političnega vpliva in poslovnega vmešavanja, kar bi lahko vplivalo na njihovo osebno neodvisnost.

4.3 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora ne opravljajo poklicnih dejavnosti in odstopijo z vsakega položaja, ki bi lahko ogrozil njihovo neodvisnost ali bi zanje pomenil možnost uporabe privilegiranih informacij.

⁽¹⁾ UL L 182, 21.6.2014, str. 56.

Člen 5

Pravila o zasebnih finančnih transakcijah

5.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora ne smejo uporabljati zaupnih informacij, do katerih imajo dostop, za namen izvajanja zasebnih finančnih transakcij, neposredno ali posredno preko tretjih oseb, na lastno tveganje in za svoj račun ali na tveganje in za račun tretje osebe.

5.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora organizirajo ali pristopijo k ustreznim postopkom za upravljanje svojega osebnega premoženja, tj. premoženja, ki presega okvir, potreben za običajno osebno in družinsko rabo, na način, ki zagotavlja neodvisnost članov Nadzornega odbora, preprečuj nasprotje interesov in onemogoča, da bi član uporabil privilegirane informacije.

5.3 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora spoštujejo pravila o zasebnih finančnih transakcijah, ki jih je ECB sprejela za svoje zaposlene. Za člane Nadzornega odbora, ki so predstavniki pristojnih nacionalnih organov, se glede spoštovanja takih pravil o zasebnih finančnih transakcijah in spremljanja njihove uporabe uporabljajo vsa zadevna nacionalna procesna pravila.

Člen 6

Izjava o premoženjskem stanju

Če se ne zahteva predložitev izjave o premoženjskem stanju v skladu z veljavnimi nacionalnimi pravili, člani Nadzornega odbora v prvih treh mesecih mandata ali v treh mesecih po začetku veljavnosti tega kodeksa ravnanja predsedniku ECB predložijo pisno izjavo, v kateri navedejo svoje premoženje, kakršno koli neposredno ali posredno vključenost v katero koli družbo in načrtovano organiziranost za upravljanje premoženja v času njihovega mandata kot člana Nadzornega odbora. Te pisne izjave, vključno z izjavami o premoženjskem stanju v skladu z veljavnimi nacionalnimi pravili, se letno posodablajo.

Člen 7

Mnenje Odbora ECB za poklicno etiko

7.1 V primeru dvoma o praktični uporabi pravil, določenih v tem kodeksu ravnanja, člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora zaprosijo za mnenje Odbor ECB za poklicno etiko.

7.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora ter ECB in pristojni nacionalni organ ali nacionalna centralna banka, ki jih zastopa član Nadzornega odbora ali drugi udeleženec sej Nadzornega odbora, ki zaprosi za mnenje, se obvestijo o načelih in utemeljitvi mnenj, ki jih izda Odbor ECB za poklicno etiko, ne da bi bil pri tem posamezni član Nadzornega odbora ali drugi udeleženec poimensko naveden.

Člen 8

Obdobja ohlajanja

8.1 Člani Nadzornega odbora še dve leti po prenehanju funkcije obveščajo predsednika ECB o vsaki svoji nameri opravljanja plačane ali neplačane poklicne dejavnosti. Pri naslednjih institucijah smejo poklicno dejavnost opravljati le po poteku določenega časovnega obdobja:

- (a) kreditna institucija, ki jo ECB neposredno nadzira, po poteku enega leta od dneva prenehanja njihovega članstva v Nadzornem odboru;
- (b) kreditna institucija, ki je ECB neposredno ne nadzira, vendar obstaja ali bi se lahko zdelo, da obstaja nasprotje interesov, po poteku enega leta od dneva prenehanja njihovega članstva v Nadzornem odboru;
- (c) institucija, ki ni kreditna institucija, razen če obstaja ali bi se lahko zdelo, da obstaja nasprotje interesov, pri čemer lahko ustrezno dejavnost začnejo opravljati šele po poteku šestmesečnega obdobja od dneva prenehanja njihovega članstva v Nadzornem odboru.

8.2 Drugi udeleženci sej Nadzornega odbora še eno leto po prenehanju te funkcije obveščajo predsednika ECB o vsaki nameri opravljanja plačane ali neplačane poklicne dejavnosti. Pri naslednjih institucijah smejo poklicno dejavnost opravljati le po poteku določenega časovnega obdobja:

- (a) kreditna institucija, ki jo ECB neposredno nadzira, po poteku šestmesečnega obdobja od dneva prenehanja sodelovanja v Nadzornem odboru;

- (b) kreditna institucija, ki je ECB neposredno ne nadzira, vendar obstaja ali bi se lahko zdelo, da obstaja nasprotje interesov, po poteku šestmesečnega obdobja od dneva prenehanja sodelovanja v Nadzornem odboru;
- (c) institucija, ki ni kreditna institucija, razen če obstaja ali bi se lahko zdelo, da obstaja nasprotje interesov, pri čemer lahko ustrezno dejavnost začnejo opravljati šele po poteku trimesečnega obdobja od dneva prenehanja sodelovanja v Nadzornem odboru.

8.3 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora zaprosijo Odbor ECB za poklicno etiko za izdajo mnenja o obdobjih ohlajanja, ki se zanje uporabljajo v skladu s tem členom. Odbor ECB za poklicno etiko lahko v svojem mnenju priporoči, da se obdobja ohlajanja, določena v tem členu, odpovejo ali skrajšajo, če so podane okoliščine, zaradi katerih se možnost nasprotja interesov ob prihodnjih poklicnih dejavnostih lahko izključi.

8.4 Odbor ECB za poklicno etiko lahko v zvezi s členoma 8.1(a) in 8.2(a) v svojem mnenju priporoči tudi podaljšanje obdobja ohlajanja, in sicer do največ dveh let za člane Nadzornega odbora in do enega leta za druge udeležence sej Nadzornega odbora, primerno okoliščinam, zaradi katerih možnosti nasprotja interesov ob prihodnjih poklicnih dejavnostih ni mogoče izključiti za daljša obdobja.

8.5 Članom Nadzornega odbora in drugim udeležencem sej Nadzornega odbora morajo ustrezno nadomestilo za obdobja ohlajanja izplačati institucije, pri katerih so zaposleni. To nadomestilo se mora izplačati ne glede na sprejetje ponudbe za opravljanje poklicne dejavnosti. Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora lahko ob tem zaprosijo Odbor ECB za poklicno etiko za mnenje o primerni višini nadomestila za obdobja ohlajanja.

8.6 Mnenja, ki jih Odbor ECB za poklicno etiko izda v skladu z odstavki 3, 4 in 5, se pošljejo v presojo Nadzornemu odboru. Na tej podlagi Nadzorni odbor izda priporočilo zadevnemu pristojnemu nacionalnemu organu ali zadevni nacionalni centralni banki, ki ga obvestita o kakršnih koli zadržkih za izvajanje tega priporočila.

Člen 9

Nasprotje interesov

9.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora se morajo izogibati vsakršne situacije, ki bi lahko vodila ali za katero se lahko zdi, da vodi v nasprotje interesov. Nasprotje interesov nastane, kadar imajo člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora zasebne ali osebne interese, ki lahko vplivajo na nepristransko in objektivno opravljanje njihovih dolžnosti, vključno z morebitnimi koristmi ali ugodnostmi za njih same, njihove družinske člane ali njihove priznane partnerje.

9.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora temu odboru pisno razkrijejo vsako situacijo, ki bi lahko povzročila ali za katero bi se lahko zdelo, da povzroča nasprotje interesov, in ne sodelujejo pri razpravah ali glasovanju v zvezi s to situacijo.

Člen 10

Darila ali druge koristi

10.1 „Darilo“ pomeni vsako korist ali ugodnost v finančni obliki ali v naravi, ki je povezana z dolžnostmi, dodeljenimi članom Nadzornega odbora ali drugim udeležencem sej Nadzornega odbora, vendar ni dogovorjeno nadomestilo za opravljene storitve, ter jo dajo člani Nadzornega odbora ali drugi udeleženci sej Nadzornega odbora ali je ponujena članom Nadzornega odbora ali drugim udeležencem sej Nadzornega odbora oziroma njihovim družinskim članom ali priznanim partnerjem.

10.2 Sprejetje darila nikakor ne sme ogroziti ali vplivati na objektivnost in svobodno ravnanje članov Nadzornega odbora in pri prejemniku ali dajalcu ne sme ustvarjati neprimernih obveznosti ali pričakovanj. Darila, ki so povezana z nadzorovanimi subjekti in presegajo vrednost 50 EUR, ter darila javnega sektorja, katerih vrednost presega to, kar je običajno ali se šteje za primerno, se zavrnejo. Če v konkretni situaciji ni mogoče zavrniti takšnih daril, jih je treba izročiti ECB, pristojnemu nacionalnemu organu ali nacionalni centralni banki, katere predstavnik je zadevni član Nadzornega odbora ali drugi udeleženec sej Nadzornega odbora, razen če se presežek nad zneskom 50 EUR plača ECB, pristojnemu nacionalnemu organu ali nacionalni centralni banki. Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora ne sprejemajo pogostih daril istega darovalca.

Člen 11

Sprejemanje vabil in s tem povezana plačila

11.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora lahko, ob zavedanju svojih obveznosti, da spoštujejo načelo neodvisnosti in se izogibajo nasprotjem interesov, sprejemajo vabila na konference, sprejeme ali kulturne dogodke in s tem povezano razvedrilo, vključujoč primerno gostoljubje, če je njihova udeležba na takem dogodku združljiva z izpolnjevanjem njihovih dolžnosti ali je v interesu ECB. Posebej skrbno morajo ravnati ob individualnih vabilih.

11.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora zavrnejo vsakršna vabila in plačila, ki niso skladna s temi pravili, in nasprotno stran obvestijo o zadevnih pravilih.

Člen 12

Opravljanje dejavnosti v lastnem imenu

12.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora zagotavljajo, da dejavnosti, ki jih opravljajo v lastnem imenu, ne glede na to, ali so odplačne ali neodplačne, nimajo negativnega vpliva na njihove obveznosti in ne bodo škodovala podobi ECB.

12.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora lahko prevzamejo na primer dejavnosti pedagoško in znanstveno delo ter druge dejavnosti, pod pogojem, da te dejavnosti niso povezane z nadzorovanimi subjekti. Sprejmejo lahko plačilo in povračilo stroškov za takšne dejavnosti, opravljene v lastnem imenu in brez vpletenosti ECB, pod pogojem, da so ti plačilo in stroški sorazmerni z opravljenim delom in v običajnih mejah.

12.3 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora vsako leto pisno obvestijo Odbor za poklicno etiko o vseh dejavnostih, v katerih so sodelovali v lastnem imenu, in o vseh plačilih, prejetih za njihove zunanje funkcije, ne glede na to, ali so javne ali zasebne, ki so jih opravili v času mandata.

12.4 Pri znanstvenih ali akademskih prispevkih člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora jasno navedejo, da so jih ustvarili v lastnem imenu in da ne predstavljajo stališč ECB.

Člen 13

Pridobitna zaposlitev ali druge naloge zakonca ali priznanega partnerja

Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora nemudoma obvestijo Odbor za poklicno etiko o vsaki pridobitni zaposlitvi ali drugih plačanih dejavnostih svojih zakoncev ali priznanih partnerjev, ki bi lahko povzročile ali za katere bi se lahko zdelo, da povzročajo nasprotje interesov, tudi v primeru dvoma.

Člen 14

Poslovna skrivnost

14.1 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora upoštevajo zahteve glede varovanja poslovne skrivnosti iz člena 37 Statuta ESCB, člena 27(1) Uredbe (EU) št. 1024/2013 in člena 23a Poslovnika Evropske centralne banke, v skladu s katerimi je prepovedano razkritje zaupnih informacij, bodisi v javnem govoru ali izjavah bodisi medijem, glede nadzorniških odločitev, ki še niso bile uradno objavljene.

14.2 Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora ukrenejo vse potrebno za zagotovitev, da osebe, ki imajo dostop do informacij teh članov, spoštujejo obveznosti varovanja poslovne skrivnosti iz člena 37 Statuta ESCB.

*Člen 15***Obveščanje o nasprotujočih nacionalnih določbah**

Člani Nadzornega odbora in drugi udeleženci sej Nadzornega odbora obveščajo Odbor ECB za poklicno etiko o kakršnih koli zadržkih za celovito spoštovanje tega kodeksa ravnanja, vključujoč kakršne koli zadržke, ki izhajajo iz nasprotujočih nacionalnih pravnih določb.

*Člen 16***Začetek veljavnosti**

Ta kodeks ravnanja začne veljati dan po sprejetju.

V Frankfurtu na Majni, 12. novembra 2014

Predsednica Nadzornega odbora

Danièle NOUY
